Bart Peterson, el Alcalde de Indianápolis

City of Indianapolis
DPW
Department of Public Works

Nosotros mantenemos Indianápolis funcionando...

El Departmento de Trabajo Público de Indianápolis mantiene la infraestructura pública de Indy, maneja la recolección de la basura sólida y la disposición final de esta y asegura un ambiente sano, seguro y natural.

www.IndyGov.org/DPW

Usted depende del Departamento de Trabajo Público de Indianápolis (DPW)

cada vez que saca la basura, conduce al trabajo o abre la llave del agua. **DPW** diseña y construye las calles del ciudad, los puentes y las aceras. Nos aseguramos de recoger su basura correctamente. Mantenemos las cloacas funcionando y las estaciones de tratamiento de agua para proteger nuestras vías fluviales. También, monitoreamos y protegemos el aire, agua y tierra en el Condado de Marion y hacemos cumplir las reglas del medio ambiente. "Nosotros mantenemos Indianápolis funcionando."

DPW suministra muchos servicios en calles residenciales y del medio ambiente que permiten mantener Indianápolis en buen estado.

Servicios de Calles

Construyendo y manteniendo calles, puentes y caminos

DPW construye calles, puentes y aceras y mantiene los caminos en buen estado en Indianápolis. Nuestra División de Ingeniería provee los servicios de transporte y construcción para los residentes de Indianápolis planeando, desarrollando y construyendo proyectos para mejorar la seguridad y circulación del tráfico a lo largo de las calles. Nuestra División de Operaciones usa más de 16 millones de kilogramos de asfalto cada año para mantener nuestras calles más lisas y seguras. Estos servicios ayudan a reforzar el orgullo en el barrio, protegen nuestra inversión de infraestructura y apoyan el movimiento seguro y eficiente de personas, vehículos y cosas.

Dirigiendo el Tráfico, Moviéndose Seguro

Para mantener la seguridad en el tráfico y poder guiar a los conductores por todo Indianápolis, cada año DPW instala o remplaza cerca de 16.000 signos, instala y mantiene las señales de tránsito en más de 1000 cruces y coloca cerca de 6 millones de metros de marcas de pavimento. También, hace más de 1000 ajustes de tiempo de señales para ayudar a los vehículos a circular mejor en las calles y para mejorar la calidad de aire.

Adelante de la Tormenta

Cuando la nieve y el hielo del invierno caen en Indianápolis, DPW tiene un Centro de Operación de Tormentas de Invierno para monitorear las condiciones del tiempo y poder enviar equipos donde más se necesitan. DPW mantiene una flota de más de 130 equipos que se pueden movilizar cuando el tiempo es peligroso y las condiciones de invierno empeoran. Estamos preparados todos los días del año para responder a las condiciones del tiempo. Durante el invierno se pueden afectar más de 11.000 kilometros de calles en el Condado de Marion. En el caso de lluvia pesada, inundación localizada o desastres naturales, equipos de DPW entran en acción para remover escombros y limpiar las cloacas de los residuos de tormentas que podrían estar obstruyéndolas, asi como proveer sacos de arena gratis para ciudadanos que los necesitan.

Servicios Residenciales

Manteniendo los vecindarios limpios y libres de basura

DPW mantiene los barrios limpios, coordinando la recolección de basura, de hojas, así como el recidaje y el retiro de animales muertos. También recogemos los vehículos abandonados, investigamos la descarga ilegal de basura, removemos los graffittis, la pintura y hacemos cumplir la ordenanza del control de la mala hierba de la ciudad. Estos servicios ayudan a mantener aspectos estéticos, a promover la salud pública y a mejorar la calidad de la vida en los barrios de Indianápolis.

La Basura

Cada casa de Indianápolis/Marion County puede disponer de hasta diez bolsas de basura aceptable por semana. Cerciórese de que su basura esté puesta en el porche o entrada de su casa cerca de la calle. La basura tiene que estar lista antes de las 7.00 a.m del día de la recolección. No hay recolección residencial de las basura el Día del Dr. Martin Luther King Jr. (el tercer lunes de enero), el Día de Thanksgiving (el último jueves de noviembre) ni el Día de Navidad.

DPW recogerá las siguientes cosas:

- Basura regular de la casa, incluyendo alimentos y ropa.
- Ramas pequeñas de arbustos. Ate los miembros y las ramitas pequeñas en paquetes de no más de un metro; cada paquete cuenta como una bolsa.
- Cajas vacías. Aplánelas y ate los paquetes para la recolección. Cada paquete cuenta como una bolsa.
- Llantas del vehículo sin los bordes.
- Alfombras: Corte para arriba y ate las alfombras en paquetes de no más de un metro. Cada paquete cuenta como una bolsa.

Su casa puede poner un máximo de dos artículos de basura pesada afuera para la recolección cada mes. Los artículos pesados comunes de las basura incluyen:

- Mobiliarios de la casa (sofás, escritorios, mesas, aparadores, etc.).
- Electrodomésticos (los artículos que usan Freon requieren instrucciones especiales. Llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)** para las instrucciones).
- Bicicletas y sistemas desmontados del oscilación.
- Cortadoras de grama o césped (drenados del gas y del aceite).
- Los llantas de vehículos montadas en su bordes.

Por razones de seguridad y de salud, no podemos recibir algunos artículos. Si usted deja cualquier cosa que no podemos tomar legalmente, dejaremos una etiqueta brillantemente coloreada en la cosa(s) particular(es). Escrito en inglés y español, la etiqueta explicará por qué no podemos recoger los artículos y cómo usted puede resolver los requisitos de la recolección.

Otra opción de la disposición de la basura disponible para los residentes de Indianápolis es la Estación de Transferencia de Marion County situada en 2700 S. Belmont St. Por solamente $2 por camioneta o $5 por el camión, usted puede librarse de todos los artículos cargados con seguridad en su vehículo. La Estación está abierta cada sábado de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Para más información sobre la recolección, los horarios, las basuras pesadas y la Estación de Transferencia de Marion County, llamar al Centro de Acción del Alcalde **327.4MAC (4622)** o visite **www.IndyGov.org/DPW**.

Indianápolis Recicla!

Reciclando usted puede generar un impacto positivo en nuestro planeta y reducir su volumen total de basura. El año pasado, ciudadanos de Indianápolis reciclaron más de 12 millones kilogramos de artículos. Usted sabía que:

- El reciclaje de una botella de cristal puede ahorrar suficiente energía para encender una bombilla 100-watt por 4 horas.
- La energía ahorrada reciclando un aluminio puede funcionar un televisor durante tres horas y encender un bulbo de 100 vatios por 20 horas.
- Si cada persona en los Estados Unidos reciclara apenas un 10% de su papel prensa (o de 3 periódicos al mes), ahorraríamos el equivalente estimado a casi 25 millones de arboles de año.

DPW ofrece el curbside y la acera para su conveniencia. El programa **Indianápolis Recicla!** acepta actualmente los siguientes materiales:

- Latas de acero y de aluminio
- Latas del aerosol
- Cristal (claro, verde y/o café)
- Periódicos;
- Los plásticos del número uno y número dos tipo.

Para la información de la localización de descargue visite nuestro sitio de internet **www.IndyGov.org/DPW** o para registrarse para el curbside que recicla, por un costo nominal, llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

El Programa de Tox Drop

Los desechos peligrosos de la casa arrojados en la basura son un riesgo para los ciudadanos y al ambiente. Algunas personas que saben de los peligros potenciales no conocen las alternativas apropiadas y seguras para la disposición final de estos productos.

El programa de Tox Drop está diseñado para la colección de los desechos peligrosos de la casa sin costo para los residentes de Indianapolis/Marion County. La mayoría de los desechos peligrosos serán aceptados en estos sitios, aunque ciertos materiales volátiles serán revisados sobre una base de caso-por-caso. Los artículos que no aceptamos incluyen productos radiactivos, la bio basura médica y los explosivos. Mas de 90% del material recogido se recicla, se reutiliza o se trata. Los materiales restantes se disponen con proce sos ambientalmente responsables.

Tres estaciones permanentes para las colecciones están disponibles para la disposición a lo largo de todo el año. Los estaciones están abiertas fines de semana alternos a partir de las 9:00 a.m. hasta las 2:00 p.m.:

- Traders Point (7400 Lafayeet Rd.): El primer y el tercer sábado del mes;
- Perry Township Government Center (4925 S. Shelby St.): El segundo y el cuarto sábado del mes
- IPD Training Academy (9049 E. 10th St.): El primer y el tercer sábado del mes.

El descargue durante otros días de la semana están también disponibles con cita cita solamente.

Visite nuestro sitio en internet **www.IndyGov.org/DPW**o llame al **327.4TOX (4869)** para mayor información o para programar una descarga durante otro día de la semana.

Las Descargas Ilegales

El descargar ilegalmente un producto es una ofensa castigable en Indianápolis/Marion County y ocurre típicamente en callejones, porciones vacantes y áreas boscosas. DPW emplea a dos oficiales ambientales y a un investigador, que supervisan y conducen investi gaciones sobre descargas ilegales. Los oficiales pueden publicar multas de hasta $2.500 en investigaciones exitosas. El año pasado, más de 800 investigaciones fueron hechas y generaron más de 400 órdenes de trabajo que recogieron sobre 500,000 kilogramos de material descargado.

Para reportar las descargas ilegales, llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

Los Vehículos Abandonados

Los vehículos abandonados plantean una amenaza a la salud pública y a la seguridad. Nuestros niños pueden resultar lastimados mientras juegan alrededor o dentro de ellos y los roedores y otros animales buscan abrigo en estos automóviles. Además, los vehículos abandonados atentan contra el ornato. Para manejar estos problemas, DPW aplica multas, remolca y dispone de los vehículos abandonados. Todos los vehículos abandonados no reclamados en el plazo de quince días de notificación en la porción abandonada del vehículo se desechan para luego ser reciclados o se venden en la subasta.

La visión pública de los vehículos de la subasta disponibles para la compra comienza cada jueves desde las 10:00 a.m., seguido por la subasta al medio día. La subasta de autos semanal se realiza en el local de Last Chance Wrecker localizado en 2700 S. Belmont St. Por un depósito de $100, los clientes pueden hacer una oferta en cualquier vehículo para la venta en la subasta. El depósito se aplica hacia el precio de cualquier automóvil comprado y el 100% es reembolsable si no se compra ninguno.

Para más información sobre los vehículos abandonados y/o las subastas visite nuestro sitio de internet www.indygov.org/dpw o llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

Control y Retiro de el Graffiti

DPW remueve los graffitis o pinturas excesivas en los edificios públicos, los puentes y otras estructuras tales como paradas de autobus, postes ligeros y cajas de control de la señal que están situados en las calles. Los graffitis afectan el ornato de la cuidad, además desmejoran la calidad de vida y seguridad en nuestro vecindario. El año pasado DPW removió más de 365 metros cuadrados de pinturas.

Para reportar graffitis por favor llamar al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

Recolección de Animales Muertos

Ya sea por edad, enfermedad o accidente, nuestros animales mueren eventualmente. Si sus cuerpos se dejan en el camino o en lugares públicos pueden causar riesgos para la salud. Ese es un problema que requiere una solución rápida. Llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)** para reportar animales muertos en las calles de Indianápolis.

Manteniendo el Agua Limpia

La ciudad ha puesto en marcha un programa necesario para mejorar la calidad del agua en los barrios de Indianápolis. DPW supervisa la operación del sistema de la colección de las aguas residuales asi como dos plantas de tratamiento de aguas residuales de la ciudad, que tratan más 70 mil millones galones cada año. DPW también trabaja para mejorar el drena je y para reducir inundaciones a través de Indianépolis/Marion County. Estos esfuerzos están mejorando la calidad de la vida de nuestra gente y están haciendo nuestros barrios más sanos.

Servicios de Desagues y Cloacas

DPW determina cuándo se bloquean las cloacas de la ciudad, dónde se localizan y cómo liberarlas de malos olores. Los ciudadanos que requieran estos servicios deben llamar al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

También, DPW está extendiendo el sistema de desague en más de 30.000 propiedades en Marion County servidas actualmente por los sistemas sépticos. Los sistemas sépticos tienen generalmente una vida limitada del diseño y fallan eventualmente, dando como resultado la contaminación superficial y del agua subterránea.

Para más información sobre servicios o la construcción de cloacas visite nuestro sitio de internet **www.IndyGov.org/DPW** o llame al Centro de Acción del Alcalde al **327.4MAC (4622)**.

DPW también trabaja para mantener y para mejorar la calidad de la vida ambiental en Indianápolis asegurando la aplicación de las regulaciones ambientales dentro de Marion County. También medimos y divulgamos la calidad del aire e informamos continuamente al público cuando la calidad del aire no es saludable. Además, los servicios ambientales responden a las preguntas y las quejas de la contaminación del aire y del agua, quemas abiertas, olor, polvo, asbesto, calidad del agua, transportadores de la basura líquida, descargas ilegales, derramamientos de los desechos peligrosos en las calles y cloacas de la ciudad y barriles abandonados.

Para reportar una violación ambiental llamar al Centro de Acción del Alcalde a **327.4MAC (4622)**.

Servicios del Medio Ambiente

Equipo de Corrientes Limpias

El Equipo de los Corrientes Limpias es un grupo de empleados y consultores de DPW que combina sus fuerzas y maestría para reducir desbordamientos crudos de las aguas residuales en las corrientes de los barrios y el Río Blanco. El equipo maneja el programa de trabajos públicos más grande iniciado por DPW que incluye el Plan de Control a Largo Plazo de la Ciudad de Indianapolis. El Plan de Control a Largo Plazo trata los problemas de desbordamientos en la ciudad y satisface los requisitos estatales y federales para las comunidades combinadas del desbordamiento de la cloaca. El plan se diseña para mejorar la calidad del agua en el Condado de Marion y para modernizar el sistema de cloaca del siglo XIX de la ciudad a los estándares del siglo XXI.

Para más información sobre el Equipo de los Corrientes Limpias visite **www.IndyGov.org/DPW**.

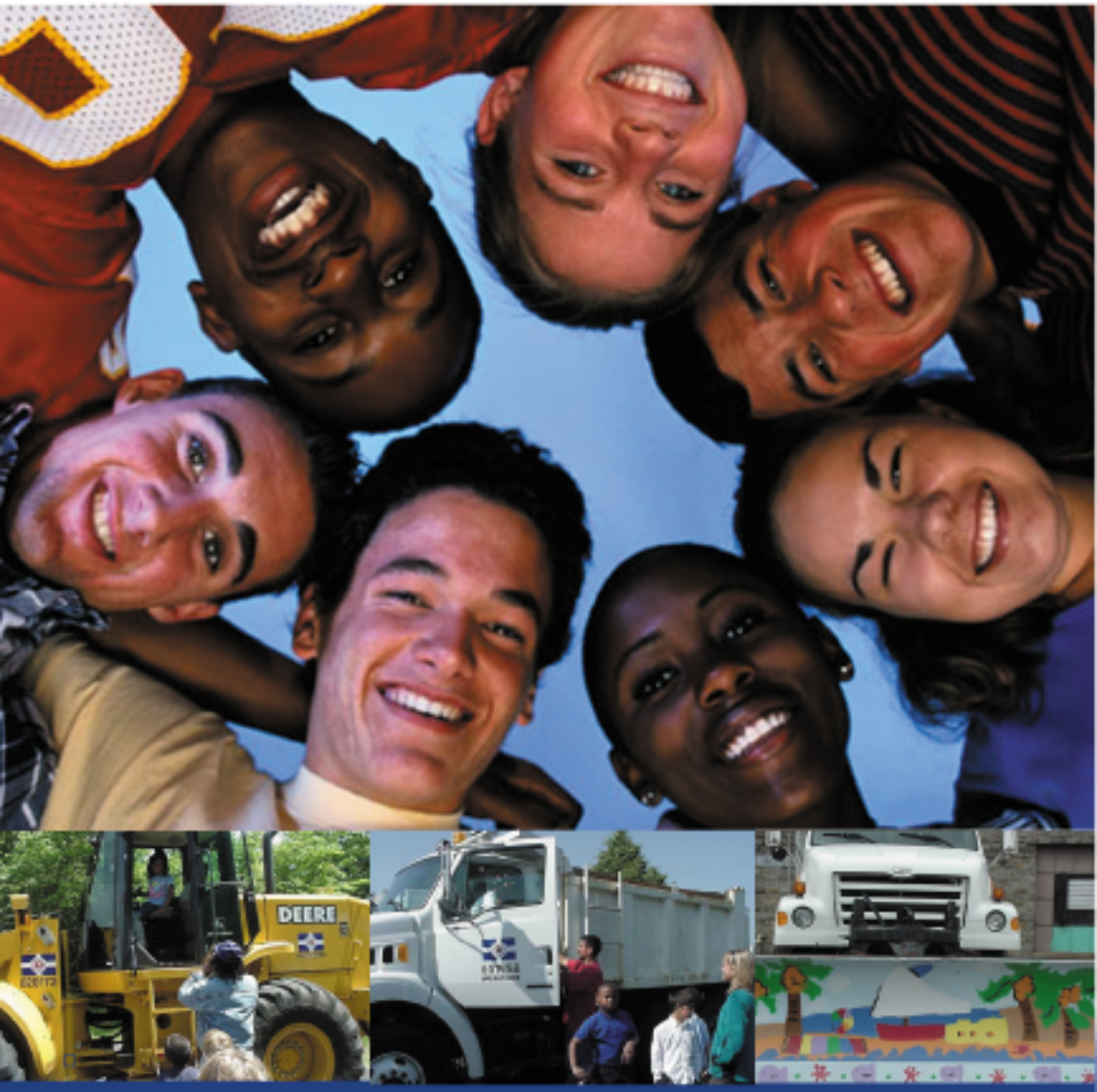
Knozone

El ozono del nivel de tierra es un agente contaminador dañino del aire que ocurre durante el tiempo caliente. Es causado por una reacción química entre la luz del sol y la contaminación atmosférica de los coches, los cortadores de césped, los solventes, las pinturas, los negocios y otras fuentes. Cuando el tiempo es favorable para la formación del ozono, se declarará un día de acción de Knozone. Con este programa voluntario de reducción de la ozono, usted puede ayudar reduciendo uso del automóvil, viajando en autobus, montando en bicicleta o caminando. Usted puede también ayudar llenando su depósito de gasolina, cortando su césped después de las seis de la tarde.

En respuestra a datos existentes de la calidad del aire y a la amenaza de las nuevas restricciones de la calidad del aire, Knozone trabaja agresivamente para involucrar a ciudadanos y a los negocios implicados de manera activa en el programa. Todo esto ayudará a mejorar la calidad del aire que todos nosotros respiramos. Aunque las acciones promovi das por Knozone son voluntarias, pueden ser altamente eficaces cuando son realizadas por muchos individuos y negocios y pueden afectar el tipo de regulaciones federales que se impongan ante la región central de Indiana en el futuro.

Participación de la Comunidad

DPW está orgulloso de servir a todos los ciudadanos de Indianápolis.



Participación de la Comunidad

Deseamos trabajar de cerca con la comunidad en los muchos proyectos que emprendemos cada año. Típicamente, esto implica buscar la participación durante el planeamiento inicial de proyectos importantes y el volver para la regeneración adicional en diseños preliminares y finales de la ingeniería. También damos la bienvenida a la comunidad que a través de sus ideas y sugerencias nos ayudan a mejorar nuestros servicios cotidianos, tales como retiro de la nieve y colección de la basura. DPW también puede:

- Proporcionar representantes para hablar en su organización;
- Ofrecer ayuda a los grupos interesados en la educación ambiental;
- Decirle cómo adoptar y mantener un arroyo.

Para cualquiera de estos servicios, llamar al **327.4000**.

DPW está orgulloso de servir a todos los ciudadanos de Indianápolis. Si usted tiene una incapacidad y requiere acceso a uno de nuestros programas o servicios, llame a la Oficina de Asuntos de Incapacidad al **327.3798**

Las personas con incapacidad visual pueden solicitar este folleto en un formato alterno llamando al **327.4669**.

Departamento de Trabajo Público
200 East Wahington Street
City-County Building, Suite 2460
Indianápolis, Indiana 46204
317.327.4000

Línea de Servicio al Cliente: **327.4MAC (4622)**
www.IndyGov.org/DPW

Departamento de Trabajo Público
www.IndyGov.org/DPW
200 East Washington Street • City-County Building, Suite 2460
Indianápolis, Indiana 46204

Teléfono: 317.327.4000 • Fax: 317.327.4954 • TDD: 317.327.5186

Bart Peterson, el Alcalde de Indianápolis